

**CENTRE GEORGES POMPIDOU**

**MUSÉE NATIONAL D'ART MODERNE**

Chère Madame, cher Monsieur,

Nous vous prions de trouver ci-joint, un dossier de presse sur l'exposition «CHAGALL , OEUVRES SUR PAPIERS», organisée par le Musée national d'art moderne au Centre Georges Pompidou.

Vous y trouverez:

- un communiqué de presse
- une information sur le catalogue et les diverses publications de l'exposition
- le plan de l'exposition
- un texte sur «les dessins de Chagall» par Pierre Provoyeur, extrait du CNAC Magazine de mai-juin 1984
- la préface du catalogue
- divers documents qui accompagnent l'exposition ( Petit journal, bon d'achat du catalogue à prix réduit:)

Des photos en noir et blanc, des diapositives sont disponibles à titre gracieux pour des reproductions pendant le temps de l'exposition.

Nous vous serions reconnaissants de bien vouloir informer vos lecteurs et vos auditeurs et de nous envoyer un justificatif de votre article. Nous restons à votre disposition pour toute information complémentaire.

**TEL : 277-12-33**

**Service d'information et d'animation : Catherine Lawless, poste 46-68**

**Attachée de presse: Servane Zanotti, poste 46-60**

## COMMUNIQUE DE PRESSE

### EXPOSITION : CHAGALL, Oeuvres sur papiers

Musée national d'art moderne

Centre Georges Pompidou

Grande galerie - 5ème étage

Du 30 juin au 8 octobre 1984

Commissaire général: Dominique Bozo  
Commissaire: Pierre Provoyeur

Après la présentation au Louvre, en 1978, des peintures de Marc CHAGALL - 1967 à 1977 - et la part importante que son travail occupait dans l'exposition Paris-Moscou, le Musée national d'art moderne choisit aujourd'hui de faire connaître, par une importante rétrospective (1907-1983), un aspect jusqu'ici peu ou trop fragmentairement montré : l'oeuvre sur papier.

La pratique du dessin est une constante chez Chagall, elle existe en soi d'une façon autonome. Chagall n'est cependant pas à cet égard l'homme d'une révolution comme pourrait l'être Picasso ou Matisse : il pense et agit d'abord en peintre.

Si le dessin constitue une transgression de nature religieuse - la tradition juive dont Chagall est issue condamne la représentation de la figure humaine - il reflète néanmoins la place importante de cette culture à travers l'utilisation de l'écriture hébraïque comme élément plastique.

En dehors de cet aspect, Chagall, qui possède très tôt toutes les méthodes "modernes" du dessin donne naissance à des oeuvres sur papier qui échappent aux catégories, renvoient tantôt à la peinture, tantôt au dessin en bouleversant les schémas acquis.

.../...

.../...

Cette présentation chronologique, de quelques 200 pièces, est divisée en périodes très délimitées dans le temps et l'espace, qui correspondent précisément aux successifs déplacements de l'artiste : depuis 1907 en Russie, où ses premiers dessins au crayon d'écolier lui révèlent sa vocation d'artiste, jusqu'aux très grands lavis gris sur papier blanc réalisés à St-Paul-de-Vence de 1978 à 1983. Cette articulation met aussi en lumière les hiérarchies différentes par lesquelles passe l'ensemble de cette oeuvre.

Pour ne citer que quelques aspects on retiendra les gouaches de 1910 à 1914 en noir et blanc pour la revue Der Sturm, l'univers de théâtre représenté par la quasi totalité des décors et des costumes pour le théâtre juif de Moscou (1918-1922) et les feuilles de taille plus importante des oeuvres récentes.

Cependant quelques autres applications bien connues de l'oeuvre sur papier ne sont que suggérées, comme l'illustration de livres, ou même exclues comme l'oeuvre lithographique et l'oeuvre gravé . Ce choix délibéré permet de mieux découvrir un Chagall violent des travaux de 1920, où l'opposition tranchée entre le noir et le blanc, naissance chez lui d'une véritable "couleur", trouve son prolongement dans des oeuvres rapides et enlevées comme les croquis pour L'Oiseau de feu (1945) ou pour Daphnis et Chloé (1964).

Cette exposition est donc l'occasion d'associer à un Chagall de tendresse, déjà célèbre, un Chagall contrasté, en marge, quoiqu'en même temps de son siècle puisque celui-ci semble aujourd'hui le rejoindre. De ces oeuvres on aimera aussi la qualité juvénile mêlée à la force d'un homme qui, le 28 juin, sera à la veille de fêter ses quatre-vingt dix sept ans.

Cette rétrospective n'aurait pas été possible sans le concours de l'artiste et de sa famille qui ont prêté un très grand nombre d'oeuvres de leur collection personnelle dont quelques-unes sont absolument inédites.

### **Catalogue**

Les aller -et-retour de la peinture au dessin ont bien sûr connu des fortunes diverses au cours du travail de l'artiste - Pour en rendre compte le catalogue de l'exposition adopte un plan chronologique aussi rigoureux que le permettent les libertés prises par Chagall avec les dates et révèle des périodes où tel type de travail sur papier prend un tour privilégié -

.../...

.../...

D'autres aspects sont soulignés.

Claude Esteban, poète et critique, analyse Chagall dessinateur, tandis que Jean-Claude Marcadé, chargé de Recherches au C.N.R.S., situe Chagall dans la littérature russe et Pierre Provoyeur, ancien directeur du Musée Chagall à Nice et commissaire de l'exposition, présente la vie et l'oeuvre dans chacune des périodes qui scandent cette rétrospective.

### **Parallement , autres expositions Chagall en France**

Au même moment ou aura lieu l'exposition "Marc Chagall - L'oeuvre sur papier" au Musée national d'art moderne au Centre Georges Pompidou, s'ouvrira le 7 juillet 1984 à la Fondation Maeght à Saint-Paul-de-Vence, la rétrospective des peintures de Chagall et, au Musée du Message Biblique à Nice, la présentation des dessins préparatoires de l'oeuvre monumentale et les sculptures.

**Service d'information et d'animation : Catherine Lawless, 277-12-33, poste 46-68**  
**Attachée de presse: Servane Zanotti, poste 46-60**

## EXPOSITION : CHAGALL, Oeuvres sur papiers

### PUBLICATIONS

#### Catalogue

Le catalogue adopte un plan chronologique pour révéler les périodes où ce travail sur papier prend un tour privilégié dans l'oeuvre de Chagall. 240 pages - 50 quadrichromés, - 270 photos noir et blanc ( 145 f )

#### S O M M A I R E

Dominique Bozo

Claude Esteban

Les lois de l'apesanteur

Jean-Claude Marcadé

Le contexte russe de l'oeuvre de Chagall

Pierre Provoyeur

Catalogue chronologique des oeuvres exposées

#### Petit journal de l'exposition

Il présente la vie et l'oeuvre de l'artiste à travers ses principales périodes de sa vie. Des poèmes témoignent des rapports privilégiés que Chagall a entretenus avec certains poètes et artistes ( 6 f )

#### Petit journal pour enfants

a adopté cette fois-ci une forme poétique et visuelle, choisissant de privilégier la parole du peintre lui-même, réduisant ainsi l'aspect technique ou didactique.

Des extraits de ses propres textes ( poèmes et autobiographie ) permettent de repérer les thèmes essentiels de son oeuvre tels que la Russie, le cirque, le jeu, l'enfance, le rêve et rythment ces pages en faisant alterner tour à tour le commentaire et le dessin. (37.)

#### Affiches

Détail de Le Violoniste, 1926-27 ( 50 x 70 ) 25 f.

Le Départ pour la guerre , (Le soldat ) 1914 ( 1 x 1,50 ) 100 F.

## VISITES - ANIMATIONS , FILMS

### **Visites - animations de l'exposition**

Visites-animations régulières à partir du 30 juin:

lundi, jeudi, samedi à 16H; mercredi, vendredi à 20H.

Dans un libre parcours de l'exposition, un animateur propose une discussion à partir des oeuvres exposées. Participation gratuite sur présentation du ticket d'entrée ou du laissez-passer.

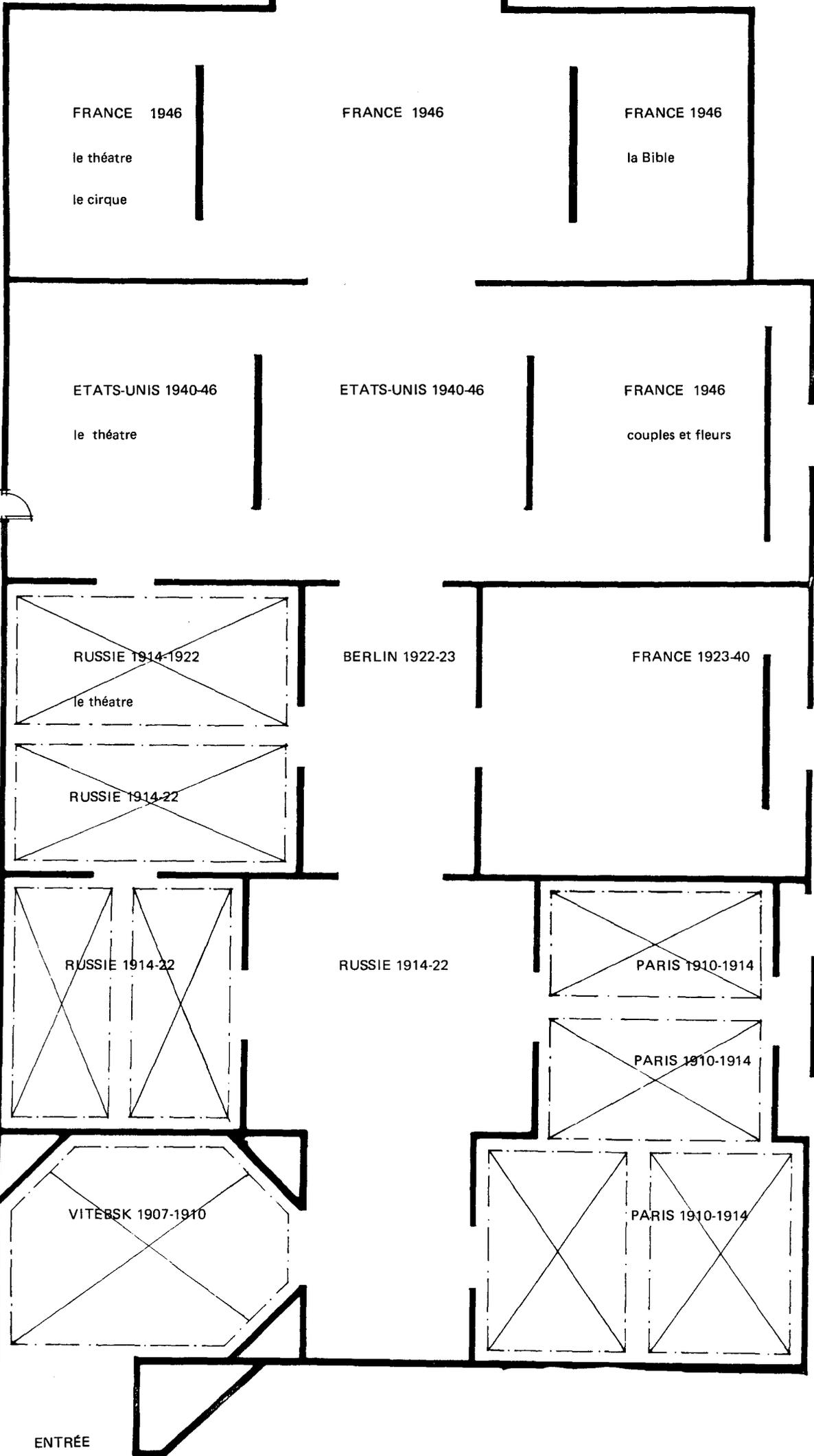
Rendez-vous au bureau d'information à l'entrée de l'exposition.

### **Films**

Cinéma du Musée, 3e étage, 15H

Un programme de films sera présenté à partir de la deuxième quinzaine de septembre.

PLAN DE L'EXPOSITION : CHAGALL, Oeuvres sur papiers



**TEXTES :** Les dessins de Chagall, par Pierre Provoyeur

Préface du catalogue par Dominique Bozo

## EXPOSITION CHAGALL : Oeuvres sur papiers

### PRÉFACE DU CATALOGUE

Il y a une dizaine d'années, j'avais le privilège de voir chez Ida CHAGALL un superbe ensemble de dessins de son père qui retinrent mon attention enthousiaste. Les dessins de Marc CHAGALL sont peu connus, bien que reproduits dans les nombreux livres consacrés à son oeuvre. Le contact du grand public avec l'oeuvre sur papier de CHAGALL est toujours demeuré limité et d'une manière par trop anecdotique et non dans sa grande diversité riche et fécondante qu'il s'agisse de grandes expositions internationales ou d'événements liés à l'un des livres que CHAGALL a illustrés.

C'est ainsi que les deux grandes expositions rétrospectives de 1959 au Musée des Arts décoratifs ou de 1969 au Grand Palais ont ignoré ou insuffisamment mis en valeur la liberté, la cohérence rationnelle qui existe entre les tableaux et les dessins du peintre.

Cet ensemble couvrait essentiellement la deuxième décennie du siècle, de 1914 à 1923 date à laquelle Marc CHAGALL est rentré à Paris en s'arrêtant à Berlin. L'importance de ces dessins est extrême et nous avons toujours depuis espéré pouvoir consacrer à l'oeuvre sur papier du peintre une exposition digne de ce que le grand public connaît le mieux : son admirable invention picturale.

Les dessins de CHAGALL éclairent d'une lumière exceptionnelle son oeuvre de ses débuts à nos jours où les formes pointillistes deviennent une sorte de miracle de constellations atc misées. Ce qui est plus important, à mon sens, c'est que ces dessins ont une parfaite autonomie visuelle comparable à celle des plus grands maîtres

de la peinture, et pas seulement du vingtième siècle. L'esprit, l'essence du peintre se retrouvent dans ces quelques deux cents feuilles que nous exposons : une histoire personnelle, la vie, le village et la famille de CHAGALL et le très grand moment du théâtre juif, capital par rapport au dessin du vingtième siècle et à l'histoire du théâtre.

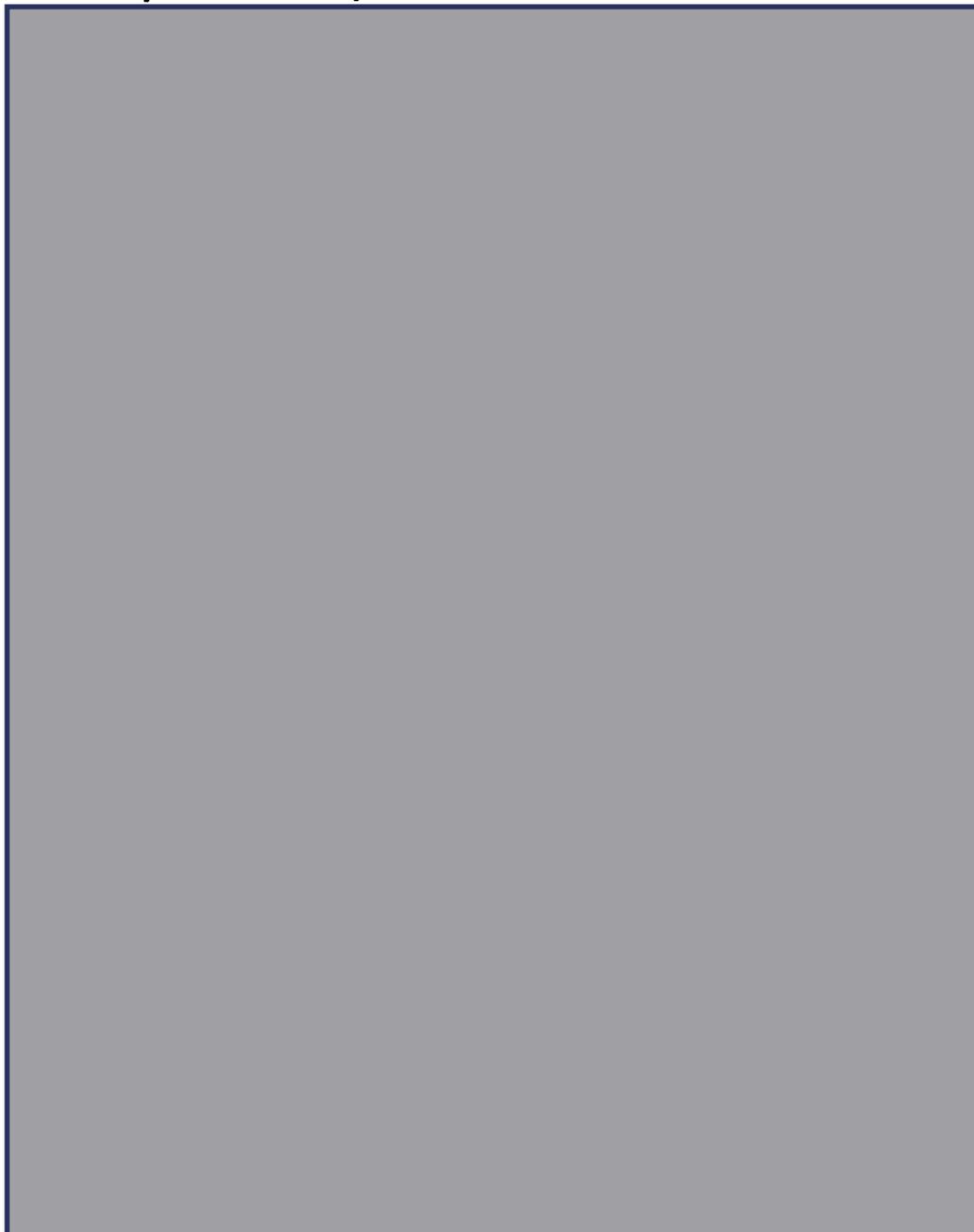
Cette exposition nous place, et le grand public pour la première fois, devant le langage du dessin : sa force, sa liberté et son appui pour une oeuvre d'un maître de ce siècle, prophète et poète sauvage, qui porte en lui la simplicité exemplaire du noir et du blanc, du trait, des à-plats extrêmes du dépouillement où le volume est approché par la concision, le contraste essentiel de l'encre sur le papier, esquisses pour certains mais plus certainement liberté affranchie de toutes les règles et de tout académisme, excès et simplicité maîtrisés. La plume, le crayon, le pinceau, avec Marc CHAGALL on voudrait évoquer la grâce de peindre ; en réalité nous sommes au seuil de la modestie et du refus absolu de l'esthétique. Il s'agit sous les formes les plus diverses d'une même expérience continue, vitale, qui nous apparaît d'une jeunesse d'esprit sans égale au coeur même de la plus ancienne des traditions puisqu'elle remonte aux peintres lettrés de la Chine taoïste.

Chaque dessin de Marc CHAGALL doit être regardé dans la seule perspective de sa singularité. Il nous renseigne sur un moment de sa peinture - fauve, cubiste, lyrique, jamais simplement abstrait, mais allusif et irrationnel. Que cette exposition coïncide avec le 97ème anniversaire du maître et la rétrospective de l'oeuvre peinte qui marque la 20ème année de la Fondation Maeght à St-Paul de Vence, voilà bien une occasion rare de nous réjouir et de saluer un maître de l'art du XXème siècle dont l'oeuvre, paradoxalement, n'est pas suffisamment connue dans son ampleur réelle et singulière, son invention quasi magique de l'arbitraire justifié et du naturel le plus spontanément recréé par le travail, la nécessité intérieure et la conscience d'être.

# LES DESSINS DE MARC CHAGALL\*

**Le Musée national d'art moderne consacre à l'œuvre sur papier de Marc Chagall, une rétrospective importante allant de 1907 à 1983. Le Centre voue ainsi à l'artiste sa seconde exposition après la présentation au Louvre de ses peintures de 1967 à 1977, à laquelle on peut ajouter la part importante que son travail occupait dans l'exposition Paris-Moscou.**

«Autoportrait», 1910.  
Encre sur papier.  
Coll. de l'artiste.  
Ph. Mnam.



«Chagall,  
l'œuvre sur papier.»

\*Grande galerie.  
Du 30 juin  
au 8 octobre.

CHAGALL

A l'occasion de l'exposition organisée par le Musée national d'art moderne à la Grande Salle du Centre Georges Pompidou, un important ouvrage a été édité .

Format 21 x 30 cm, 240 pages comprenant 280 illustrations en noir et blanc et 64 en couleur.

Ce catalogue adopte un plan chronologique pour revèler les périodes où le travail sur papier dans l'oeuvre de Chagall prend un tour privilégié. D'autres aspects sont soulignés:

Claude Esteban, poète et critique, analyse Chagall dessinateur, tandis que Jean-Claude Marcadé, chargé de Recherches au C.N.R.S., situe Chagall dans la littérature russe et Pierre Provoyeur, ancien directeur du Musée Chagall à Nice et commissaire de l'exposition, présente la vie et l'oeuvre dans chacune des périodes qui scandent cette rétrospective.

Il a été prévu un prix spécial pour les membres de la presse.

Ce catalogue pourra être retiré sur présentation de cette lettre contre paiement de la somme de 87 francs à la librairie du Centre Georges Pompidou.

- par correspondance, pour les journalistes résidant en France, ce catalogue pourra être envoyé franco contre la somme de 100 francs.

- par correspondance, pour les journalistes résidant à l'étranger, ce catalogue pourra être envoyé franco contre la somme de 95 francs.

- prix public: 145 francs.

Ce bon est valable 1 an à partir de la date d'ouverture de l'exposition.

---

BON DE COMMANDE

Ce bon de commande valable pour un exemplaire du catalogue "Chagall" est à retourner, accompagné du règlement, au

Centre Georges Pompidou - Service Commercial - 75191 Paris Cedex 04

NOM : .....

ADRESSE : .....

VILLE : ..... PAYS : .....

JOURNAL : .....

MONTANT : .....

Chèque libellé à l'ordre de: Madame l'Agent Comptable du Centre Georges Pompidou.

Jean Maheu  
Président du Centre national d'art  
et de culture Georges Pompidou

Dominique Bozo  
Directeur du musée national  
d'art moderne

vous prient  
de leur faire l'honneur d'assister  
à l'inauguration de l'exposition

# MARC CHAGALL Œuvres sur papier

le jeudi 28 juin 1984 à 18 heures  
Grande Galerie - 5e étage

**Présentation  
à la presse  
de 17h à 18h**

*Le départ pour la guerre (Le soldat), 1914*  
Collection particulière, Berne.

Invitation valable pour deux personnes

Exposition présentée jusqu'au 8 octobre 1984